

Malakoff *infos*

Les mutations de l'économie locale



Ecole
**Fête
des sciences**



Culture
**Des artistes
œuvrent pour
la Paix**



**TROIS AGENCES
À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1981**

AGENCE VOLTAIRE
L'IMMOBILIER EN AVANT



10, boulevard Voltaire
92130 Issy-les-Moulineaux
Tél. : 01 40 93 49 69
Secteur Porte de Versailles/Gallieni

AGENCE HOCHÉ
L'IMMOBILIER EN AVANT



115, boulevard Gabriel Péri
92240 Malakoff
Tél. : 01 46 57 16 11
Secteur Malakoff/Vanves/Chatillon

AGENCE DE L'ÎLE
L'IMMOBILIER EN AVANT



40, rue Jean-Pierre Timbaud
92130 Issy-les-Moulineaux
Tél. : 01 41 33 01 50
Secteur Gallieni/Île Saint-Germain



La seule marque attribuée par
les consommateurs satisfaits.

Taux de satisfaction
constaté par huissier au
31/03/2008 : 91%
de clients satisfaits

Claudie CAILLEBOTTE et Bernard SÉGUY vous accueillent à l'AGENCE HOCHÉ, notre agence de Malakoff, située 115 bd Gabriel Péri, du lundi au samedi avec ou sans rendez-vous. Ils vous feront bénéficier de leur parfaite connaissance de la Ville et de leur longue expérience professionnelle en matière immobilière pour vous conseiller au mieux de vos intérêts. N'hésitez pas à les consulter pour toute estimation gratuite, mise en vente, en location/gestion ou tout renseignement relatif à notre profession. Leurs compétences sont larges et reconnues.

Nos affaires sur www.sabineimmobilier.fr

DU 20 MAI AU 14 JUIN

intermarche.com

INTERMARCHÉ

**LE COMBAT
DU SIÈCLE
CONTRE
LA VIE CHÈRE**

**CUMULEZ TOUJOURS PLUS
D'EUROS SUR VOTRE CARTE
DE FIDÉLITÉ !***
Tous les coups sont permis.
*voir conditions en magasin

TOUTS JOURS CONTRE LA VIE CHÈRE

MALAKOFF - 9, rue Beranger - TEL : 01 78 76 50 00

**Une paire achetée = 1 paire offerte
même en progressif**



Les opticiens **COSMAS®** MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse, 92240, Tél : 01 47 35 71 44

4 → ACTIVITÉS

L'économie locale en mutation permanente

7 → PORTRAIT

Fatiha Alaudat, une élue dans l'action

8 → ÉCOLE

Sciences à l'école, matière d'avenir
Deux sites d'école

11 → RENCONTRES

Fête des 3 communes

13 → CITOYENNETÉ

Et si tout le monde votait ?

14 → À TRAVERS LA VILLE

Des artistes œuvrent pour la paix

15 → IMAGES

16 → ASSOCIATIONS

Kaz'Art

18 → À TRAVERS LA VILLE

Le Livre de l'Aveugle

19 → IMAGES

20 → À TRAVERS LA VILLE

Rendez-vous
Les Malakoffiots écrivent
Fête de la ville
Arts au collège
Les femmes disparaissent en Asie

23 → THÉÂTRE

Une histoire de famille

24 → PORTRAIT

L'épopée des frères Palauqui

26 → INFOS

Vie pratique et associative.

**«JOLI MOIS
DE MAI...»**



Il y a 40 ans soufflait sur notre pays un fort vent de contestation qui entraîna d'importantes répercussions dans la vie économique, sociale et culturelle de notre pays. L'esprit rebelle de « Mai 68 » que d'aucuns voudraient voir « liquidé », vit encore aujourd'hui et fait partie de notre patrimoine. Les mesures de régression sociale que ne cessent d'imposer, au pas de charge, le président de la République et son gouvernement dans de nombreux domaines tels que l'emploi, le pouvoir d'achat, le logement, la santé, l'éducation, la culture, frappent de plein fouet la grande majorité des salariés et des habitants. Les réactions et le refus opposés à ce démantèlement de notre socle social se poursuivent et s'amplifient.

Pour notre part, à Malakoff, fidèles aux valeurs de solidarité, de justice sociale, de tolérance, de convivialité et de culture de paix, nous continuerons à soutenir activement tous les mouvements refusant cette « fatalité » régressive et exigeant d'autres choix plus justes et égalitaires. Il en est ainsi de la manifestation pour la défense des emplois et des salaires qui a eu lieu le 15 avril dernier à l'appel des syndicats de Malakoff, Montrouge et Vanves qui a permis une belle mobilisation des salariés des entreprises de ces villes et notamment de ceux d'AREVA, toujours en lutte pour leur emploi ; il en sera de même avec les parents d'élèves de l'école élémentaire Fernand Léger qui se mobilisent pour refuser la fermeture de classe programmée à la rentrée prochaine et nous apportons notre soutien à la manifestation des lycéens, des enseignants et des parents du 15 mai prochain, refusant les milliers de suppressions de postes prévus dans l'Education Nationale ; il en sera ainsi également de la journée syndicale unitaire du 22 mai, contre la réforme des retraites.

En cette période printanière, comme à son habitude, Malakoff va retrouver son aspect festif et convivial avec la tenue de différents rendez-vous dans la ville : la brocante, les « artistes pour la paix », la « fête des sciences », la fête de la ville puis la fête de la musique. Alors bon printemps à tous.

Catherine Margaté,
Maire, Conseillère générale des Hauts-de-Seine



8

ÉCOLE
Sciences à l'école, matière d'avenir.
Deux sites d'école

PAIX
14

À TRAVERS LA VILLE
Des artistes œuvrent pour la paix

Malakoff infos e-mail : mairie@ville-malakoff.fr - Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff. Directrice de publication : Josette Pappo – Directeur de la communication, rédacteur en chef : Pierre Veillé – Rédaction : Shara Raley, Céline Roulland, Lauriane Servat – Photos : Séverine, Antoine Bertaud – Conception graphique : 21x29,7 – Maquette : Jacques Colon – Photocomposition, photogravure, montage et impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00. Chantal Gaudart.

Le numéro 220 paraîtra à partir du 5 juin 2008.

L'économie locale en mutata

Invisibles et pourtant si nombreuses. Les 1 480 entreprises implantées sur Malakoff démontrent l'attractivité d'un territoire atypique, recherché pour son emplacement et ses nombreux services.



« Avoir un tissu d'entreprises stable et varié est important. »

Malakoff, terre d'entreprise. On ne les voit pas forcément. Toutes n'ont pas pignon sur rue. Et pourtant, plus de mille entreprises ont élu domicile à Malakoff. Cabinets de conseil, éditeurs de logiciels, audiovisuel ou encore entreprises de télécommunications, la Ville possède un tissu dense et varié de Petites et Moyennes Entreprises. Nichées dans les secteurs pavillonnaires ou installées dans des immeubles de bureaux facilement identifiables, les entreprises malakoffiennes font vivre la ville au quotidien. Les salariés participent ainsi au fonctionnement de l'économie locale. Ils déjeunent sur place le midi, vont à la piscine, au cinéma, utilisent les stades ou les gymnases. « On constate un regain d'activité à Malakoff à l'heure de midi » déclare Catherine Picard, adjointe au maire pour l'économie locale. « La ville, qui a pour objectif d'avoir un salarié pour un habitant, bénéficie de l'implantation de PME. »

Le seul outil à disposition des villes et des élus pour assurer la cohabitation entre emploi et habitation est le plan d'occupation des sols. « Nous cherchons à préserver l'équilibre entre activité et logement. Malakoff est un petit territoire, avec un centre ville dynamique et qui offre de nombreux services. » explique

Chiffres
26 % des entreprises de Sud-de-Seine sont à Malakoff
27 % des entreprises tertiaires de Sud-de-Seine sont situées à Malakoff
40 % des emplois salariés de Sud-de-Seine sont à Malakoff
Environ 150 entreprises sont créées chaque année à Malakoff

Catherine Picard. Courrier de bienvenue, visite de locaux, un contact direct est privilégié avec les entreprises locales. « Avoir un tissu d'entreprises stable et varié est important. » Le Plan d'Occupation des Sols prévoit donc de favoriser l'implantation d'entreprises le long des axes fréquentés, en façade des immeubles. Les zones d'études de périmètre urbain permettent aussi de mettre en application la volonté de la municipalité. Ces dernières années, on a pu constater

Le chantier Apri-Ionis : le renouveau d'un site



Catherine Picard, Maire-adjointe à l'économie locale, lors d'une conférence en direction des jeunes entrepreneurs.

ion permanente



Exemple de transformation de locaux, rue Avaulée.

une forte tertiarisation de l'économie locale. En 1995, 52 % des emplois sur l'agglomération appartenaient au secteur tertiaire et 36 % au secteur industriel. En 2005, la tendance s'accroît avec 72 % des emplois dans le tertiaire et 18 % dans l'industrie. Cette évolution est d'ailleurs conforme aux communes de la proche banlieue. En 2008, pour la ville de Malakoff, on estime le nombre d'emplois à 10 691 dont 67 % sont des emplois dans le secteur des services et 5 % dans le secteur de l'industrie.

La question des locaux

Les entreprises peuvent s'adresser à Sud-de-Seine pour être aidées dans leur recherche de locaux. «Nous avons un réseau d'agences et de propriétaires sur le territoire de la communauté d'agglomération. Quand nous avons une demande de locaux, nous activons nos contacts, afin de proposer des produits qui correspondent aux besoins des entreprises.» explique Sonia Hassaïm, responsable du service développement économique à Sud-de-Seine. Depuis deux ans, la Communauté d'agglomération participe également au SIMI, le salon de

l'immobilier d'entreprise à Paris. «C'est un bon moyen de toucher les entrepreneurs, de connaître l'état du marché francilien de l'immobilier d'entreprise et de promouvoir l'image de la Communauté d'agglomération» raconte Sonia Hassaïm.

Les quatre communes de Sud-de-Seine proposent une offre foncière différente et complémentaire. Malakoff dispose de petites surfaces. Bien desservie, la Ville attire essentiellement des Petites et Moyennes Entreprises du secteur de l'informatique, des télécommunications, de l'audiovisuel ou du conseil.

«Aujourd'hui, il y a très peu de locaux disponibles sur Malakoff, constate Sonia Hassaïm. Les prix à Malakoff sont un peu supérieurs à ceux des autres communes de la communauté d'agglomération du fait de la qualité de la liaison avec Paris, du métro et des nombreux services disponibles en centre-ville.»

l'installation de sociétés. Mais, petites et grandes entreprises n'ont pas toujours la même logique.

À Malakoff, il existe une offre de locaux atypiques, anciens ou le plus souvent rénovés, alors que d'autres villes de Sud-de-Seine offrent des locaux neufs, plus vastes qui permettent le développement de projets sur-mesure de grandes entreprises. Les PME ayant besoin de moins d'espace, elles s'installent donc plus facilement sur Malakoff. Cependant, lorsqu'une entreprise veut s'agrandir et se développer, elle est parfois tentée de quitter la Ville pour trouver des terrains ou des locaux appropriés.

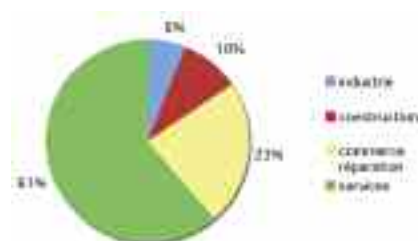
Malakoff bénéficie donc d'un tissu économique bien portant, de plus en plus orienté vers le tertiaire, mais extrêmement divers.

Logique d'entreprise

Ce qui fait qu'une entreprise décide de s'implanter dans telle ou telle ville relève de critères multiples. Transports, logement, fiscalité, éducation, cadre de vie sont des arguments de poids pour faciliter

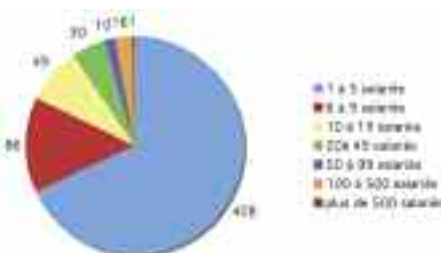
> ÉTABLISSEMENTS À MALAKOFF

Au 1^{er} janvier 2006, on comptait 1 479 établissements à Malakoff répartis de la manière suivante :



> EFFECTIFS PAR ÉTABLISSEMENTS

Les entreprises à Malakoff sont essentiellement des PME de 1 à 5 salariés.



→ FOCUS

> NASKÉO ENVIRONNEMENT

Installée rue Paul-Vaillant-Couturier, cette jeune société de 8 salariés est spécialisée dans le conseil à l'industrie pour l'assainissement des eaux. Sa particularité est d'avoir été créée à l'École Centrale en 2005 et d'avoir été soutenue par l'Agence gouvernementale Oséo pour le caractère innovant du projet.

> APRI IONIS

Actuellement en construction, les deux caisses de retraite complémentaire devraient ouvrir leurs portes en 2009. D'une surface de 20 000 m², l'implantation de ces deux sociétés devrait redynamiser le quartier.

> ILS SE SONT INSTALLÉ

À MALAKOFF RÉCEMMENT :

Titelive (édition de logiciels), Arkoon Network Security (édition de logiciels), For Drug Consulting (conseil et formation pour les médecins et pharmaciens), Meusonic (électronique et micro électronique de défense), Safran Informatique (conseil en systèmes informatiques), Hen and Hay Technology (conseil en systèmes informatiques), E Center (impression numérique et photographie), Sitel France (centre d'appels), Genitech Genigraph (fourniture d'équipement vidéo et conseils en systèmes informatiques).

> MALAKOFF S'EST FAIT UNE SPÉCIALITÉ DES

ENTREPRISES D'AUDIOVISUEL. En effet, sur les 62 entreprises de ce secteur implantées sur le territoire de Sud-de-Seine, 45 sont installées à Malakoff.



Niscayah

(ex Securitas systems France)

3 questions à Kéo Douang

Niscayah, anciennement Securitas Systems, a pris son indépendance par rapport au géant mondial de la sécurité Securitas et a choisi d'installer le siège social de sa filiale française à Malakoff. Rencontre avec son PDG.



Les locaux de Niscayah, rue Gambetta rétablissent l'équilibre entre Activité et Habitation dans le nord de Malakoff.

protéger les personnes et les biens. Nous en assurons le maintien en condition opérationnelle, le renouvellement et l'exploitation, sur site ou à distance. Nos clients se retrouvent dans tous les secteurs d'activité : banques, sites industriels ou tertiaires, distribution, administrations, collectivités territoriales, hôpitaux ou encore aéroports.

Quelles sont les perspectives de développement de l'activité ?

Ce marché est en croissance. Le développement des réseaux informatiques et des télécommunications impacte directement notre activité. Les possibilités de transfert d'images et de données vont accroître les capacités de sécurité à distance. Seules les entreprises capables d'intégrer ces évolutions technologiques dans leur offre de sécurité ont un avenir dans la profession. Niscayah sait investir dans l'innovation pour garantir son développement.

"Espaces économiques - CA Sud de Seine".

Vous avez installé le siège de l'entreprise à Malakoff : quelles sont les raisons qui ont guidé ce choix ?

L'entreprise vit un moment important de son histoire. En devenant un groupe indépendant, nous allons nous spécialiser encore plus dans notre métier d'intégrateur de systèmes électroniques de sécurité, pour le plus grand bénéfice de nos clients. Je tenais à marquer cette étape en installant notre siège dans un immeuble indépendant reflétant notre image : modernité et transparence. Le Visualis a également l'avantage d'être suffisamment grand pour y installer une

plateforme d'intégration haute technologie, un show room et des salles de réception. De plus, il est visible depuis le périphérique. Et Malakoff a l'avantage d'être bien desservie tant par les transports en commun que par le réseau routier. C'est une ville dynamique que je connais bien et qui met l'accent sur l'accueil des entreprises et le bien-être de leurs salariés.

Pouvez-vous décrire l'activité de Niscayah ?

Nous concevons, intégrons et installons des systèmes électroniques de sécurité pour les professionnels, destinés à



Citoyenneté Je pars de ma sensibilité de femme fortement ancrée à gauche et de mon vécu. C'est l'école qui m'a permis de m'épanouir et de trouver ma place dans la société actuelle. Ce fut un réel bonheur lorsque Catherine Margaté m'a demandé de prendre en charge ce secteur. Une continuité avec mon métier d'enseignante en lycée professionnel. Je trouve une foule de dossiers sur mon bureau. Pour l'action, j'y étais d'emblée. Comme enseignante, concernée par les suppressions de postes ; comme parent d'élève, concernée par les nouveaux programmes mis en place d'ici 2008 ; comme citoyenne, concernée par les choix de société que l'on veut nous imposer.

Responsabilité

Ce que l'on ne demande pas à la municipalité, c'est de s'occuper de pédagogie. Mais les limites deviennent floues. Sur la question des stages de remise à niveau nous avons pris acte. Puisque des enfants étaient inscrits et que nous nous trouvions devant le fait accompli, nous avons répondu à la demande en locaux, hors temps scolaire... Tout en jugeant que le dispositif bricolé ne répond pas vraiment aux besoins des enfants.

Engagement

Toutes les réformes qui sont assénées, en dehors de toute concertation, touchent des enfants scolarisés, donc cela nous concerne. Les suppressions de postes, la suppression d'une classe à Fernand-Léger, cela nous concerne. Avec les parents, nous avons rencontré l'inspectrice pour lui dire, ensemble, notre détermination à refuser des effectifs plus lourds par classe, gage d'enseignement de moindre qualité. Cela nous mobilise, comme le fait d'aller vers moins d'école, notamment dans la scolarisation des enfants de moins de trois ans. Décision déplorable pour les familles défavorisées. Nous pensons qu'un enfant a de

Fatiha Alaudat

Une élue dans l'action

Mardi 15 avril, 86 % des enseignants de Malakoff sont en grève. Moment choisi pour rencontrer, dans l'action, l'élue à l'enseignement. Portrait impressionniste.

meilleures chances de s'en sortir par un contact précoce avec un adulte formé.

Laïcité

C'est le principe auquel je tiens le plus car c'est le seul qui garantisse l'école ouverte à tous et donnant à chacun ses chances de réussite. L'école est le ciment d'une société solide et solidaire. Le système de "la base élève" officialisé dans les écoles et qui vise à tout connaître de la profession, de l'état, et du statut des parents est une forme d'inquisition qui remet en cause l'école de la république, celle qui a toujours accueilli tout le monde. Je fais partie de Réseau Education Sans Frontières, fondé en 2004, en réponse au durcissement des lois. Catherine Margaté a été l'une de premières signataires sur les parrainages d'enfants de



sans papiers. Je suis très heureuse qu'à Malakoff on ait repris la balle au bond pour obtenir la régularisation de familles.

Moyens

Je suis une femme de dialogue, d'écoute. J'ai reçu toutes les sections FCPE, j'ai rencontré les enseignants, les directions d'école porteurs de fortes demandes envers la municipalité pour pointer les problèmes et

dications et cheminer ensemble. On ne peut pas travailler seule. Dans l'équipe avec laquelle je suis élue, j'ai un large champ d'action. Moi qui aime travailler en équipe, me montrer à l'écoute, je vais pouvoir m'appuyer en permanence sur un service municipal de grande efficacité qui ouvre la transversalité vers d'autres secteurs : la Culture, l'Enfance, la Caisse des écoles... Et comment ne pas être

«Elue, je suis concernée en tant qu'enseignante, parent d'élève et citoyenne.»

dysfonctionnements. Je leur ai, à tous, confirmé que la maire adjointe serait toujours à leurs côtés pour entendre leurs reven-

heureuse : Malakoff nous offre un environnement éducatif de grande valeur, avec des moyens importants.

Sciences à l'école matière d'avenir

Depuis cinq ans, Sébastien Freudenthal anime pour l'association Icare les ateliers scientifiques, initiative du Service culturel et de l'ACLAM en direction des écoliers. Répondant à nos questions, il explique pourquoi, selon lui, la science a encore toute sa place à l'école.

... ❖ Sébastien Freudenthal a une trentaine d'années. Sa spécialité depuis toujours : se poser des questions, comprendre comment fonctionne le monde. Tout naturel pour lui de se tourner vers les sciences. Après un début d'études universitaires en Physique, il choisit d'approfondir des disciplines plus axées sur l'humain et l'environnement, et devient docteur en océanographie.

Depuis cinq ans, ce passionné engagé anime les ateliers scientifiques de l'association Icare dans les écoles de Malakoff, et éveille les consciences de nos jeunes citoyens. Pour leur plus grand bonheur, à en croire l'enthousiasme avec lequel il

«En science, on parle du futur. On imagine ce que va devenir l'être humain. On pense aux personnes qui viennent après nous.»
(Marie, élève de CM2)

est accueilli chaque semaine.

Selon vous, à quoi sert l'apprentissage des sciences à l'école ?

Avant tout, il s'agit de donner



aux enfants le goût des sciences et de susciter leur curiosité. En classe, nous travaillons autour de la démarche scientifique : à partir d'une question, on expérimente, on essaie, on tâtonne. Les enfants sont amenés à s'interroger puis à résoudre des problèmes. Les expérimentations réalisées en classe ne doivent pas faire figure de gadgets mais s'inscrire dans un raisonnement logique, dans une démonstration. C'est comme cela que l'on parvient à mieux comprendre le monde.

Quelles sont les valeurs véhiculées par les ateliers scientifiques ?

Depuis la mise en place des ateliers scientifiques à Malakoff en 1990, la municipalité nous a toujours fait part de son désir d'aborder les sciences sous l'angle de la citoyenneté, de mettre en relief les questions de société sous-jacentes aux questions scientifiques.

Personnellement, j'insiste sur la

dimension environnementale. Quel que soit le sujet abordé, je m'arrange pour parler des problématiques écologiques actuelles, comme l'épuisement des ressources naturelles, le réchauffement de la planète, la pollution. Par exemple, cette année nous avons travaillé sur l'électricité. Nous avons d'abord cherché à comprendre comment on transforme une source d'énergie en électricité, grâce au système de l'alternateur. Puis j'ai présenté les différentes sources d'énergie, leurs avantages et leurs inconvénients.

C'est important que les enfants aient des clés pour percevoir ces enjeux environnementaux. Ils sont les acteurs du monde de demain. Nous leur laissons une



planète en mauvais état, dont ils subiront inévitablement les conséquences. Ils ont aussi le pouvoir d'améliorer, de mettre en place des solutions pour préserver notre environnement. En abordant les questions du respect de l'environnement, ils apprennent à adopter une attitude citoyenne.

Le thème choisi cette année était «Grandes inventions, grandes mutations»... Qu'est ce que cela évoque pour vous ?

Chaque année, l'association Icare, le service culturel et les enseignants se réunissent et choisissent ensemble le fil conducteur des séances. Pour 2007-2008, les enseignants souhaitaient aborder des sujets plus techniques, d'où l'idée des grandes inventions.

Toutes les grandes inventions ont transformé la société, en apportant dans un premier temps de grands progrès, plus de confort. Mais ces avancées ont aussi eu des impacts environnementaux négatifs. Ce n'est pas remettre en cause le progrès que de s'intéresser aux problèmes qu'il engendre ; c'est le repenser autrement, de façon plus actuelle. Nous avons abordé ce thème à travers trois grands chapitres : l'électricité, les transports et la communication.

Du 15 au 18 mai, les élèves présenteront le travail de l'année. Comment



cet événement a-t-il été préparé ?

Les treize classes participantes ont préparé chacune un stand autour des trois grands chapitres abordés cette année : l'électricité, les transports et

Au fil des années...

1990 : Informatique et génétique.
1991 : Environnement
1992 : Communication
1993 : Astronomie
1998 : son, bruit, et musique
1999 : Messages.
2000 : Énergie
2001 : Eau
2002 : Alimentation
2003 : Développement durable
2004 : Évolution
2005 : Végétal
2006 : Ciel, Terre, Hommes

> Pour en savoir plus sur l'association Icare :

<http://icare.science.free.fr/>



RENDEZ-VOUS

Fête de la science

> «Grandes inventions, grandes mutations»

Exposition d'affiches réalisées dans les classes. De nombreuses animations seront proposées par les élèves autour de trois grands thèmes :

- *Electricité : magie de l'électricité statique, matériau isolant ou conducteur, circuit électrique, expériences sur les énergies renouvelables...*



- *Transports : fonctionnement d'un moteur et conséquences sur l'environnement (rejet de CO2, effet de serre...).* Présentation de véhicules solaires.
- *Communication : fabrication de téléphones, de télégraphes, l'écriture sous toutes ses formes, l'imprimerie... Et un grand quizz pour tester vos connaissances !*

> Salle des fêtes Jean-Jaurès.
> Du 15 au 17 mai midi : présentation aux autres classes.
> Samedi 17 et dimanche 18 mai, de 14 h à 18 h : ouverture au public.

MEDIA

Deux sites d'école

Internet oblige, , deux écoles de Malakoff ont aujourd'hui leur site. Deux fenêtres ouvertes pour tisser du lien entre l'institution scolaire et les familles.

Tout ce que les parents d'élèves des écoles Paul-Bert élémentaire et Jean-Jaurès maternelle veulent savoir de la vie de leurs

enfants... sans oser le demander, est aujourd'hui accessible en deux clics. Deux mini-sites mis en ligne depuis le début d'année répondent effectivement à bien des questions : la présentation de l'école, voire une page historique très fouillée en ce qui concerne Jaurès, l'organisation, la vie de l'école et des classes, les projets, les animations, la composition du conseil d'école... et même une incursion sur le contenu des programmes. Le degré d'implication et de participation des élèves est, bien entendu, fonction de leur âge. C'est sympa, ludique, avec une mention spéciale aux mini séquences vidéo de l'école Paul-Bert. En allant faire un tour sur ces sites fort simples d'accès, chacun est à même d'en saisir tout le bien-fondé. S'adressant aux familles (même à l'autre bout du monde, une grand-mère peut partager la vie de ses petits-enfants), ils sont de subtils moyens d'information et de communication entre l'institution scolaire, les parents et les enfants. «Un moyen supplémentaire, comme le souligne Philippe Dupont, directeur de Jean-Jaurès maternelle, de tisser de nouveaux liens de confiance autour de l'école».

La seule ombre au tableau tient à la fracture numérique : tout en prouvant leur utilité, ces nouveaux outils de communication ne sont accessibles qu'aux familles équipées d'un ordinateur. Par ailleurs leur création repose entièrement sur la bonne volonté de directeurs bidouilleurs en informatique. L'Education nationale se contentant d'héberger les sites sur son serveur.

> <http://www.ec-bert-malakoff.ac-versailles.fr/index.html>

> <http://www.ec-jaures-malakoff.ac-versailles.fr/>



«Tisser de la confiance autour de l'école»



PAGE OUVERTE À L'EXPRESSION DES GROUPES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les textes publiés dans cette page *Opinions* engagent la seule responsabilité de leurs auteurs

Majorité municipale, élus communistes, antilibéraux et citoyens

L'école en danger !

Comment offrir à nos concitoyens un Service Public de qualité quand celui-ci subit depuis des années les attaques répétées des divers gouvernements de droite qui se sont succédé ? Ce qui se passe depuis l'élection de N. Sarkozy est sans précédent. Jamais un gouvernement n'aura été aussi loin dans sa volonté de démantèlement du Service Public depuis la Libération : Sécurité Sociale, Retraites, Santé, Justice... Aucun domaine n'est épargné. Et celui qui devrait être le plus important, le Service Public d'Éducation, puisqu'il engage l'avenir même de la Nation, est concerné par une politique de restriction budgétaire drastique qui constitue une terrible régression sociale et éducative, dont vont souffrir en premier lieu nos enfants.

En supprimant 11 200 postes à la rentrée, (80 000 d'ici 2012), le gouvernement opère une véritable

saignée dans l'E.N., et jette dans la rue des centaines de milliers de manifestants : lycéens, étudiants et enseignants qui s'insurgent contre :

L'instauration du Bac. Pro. en 3 ans au lieu de 4. La fin de l'obligation scolaire pour les enfants le samedi matin : moins 2h d'enseignement. La suppression de la carte scolaire qui remet en cause la mixité sociale et met en concurrence les établissements. L'abandon programmé de l'accueil des enfants de moins de 3 ans. Les nouveaux programmes pour le primaire, imposés sans concertation et rejetés par les personnels éducatifs pour leur indigence ! Une législation et une répression de plus en plus dures envers les élèves sans papiers. Malakoff n'échappe pas à ces mesures avec deux fermetures de classes qui entraîneront sureffectifs et doubles niveaux.

Et ce ne sont pas les propositions gouvernementales : cours de rattrapage pour les élèves en difficul-

té, le soir, après la classe, pendant une demi-heure ou les stages de remise à niveau pendant les vacances scolaires pour ceux de CM1-CM2 qui viendront à bout de l'échec scolaire ! Cette situation est inacceptable.

Il faut combattre les vrais responsables de l'échec scolaire : l'ultralibéralisme, les problèmes économiques et sociaux, le chômage et la précarité qui dégradent le tissu social ! Et non les élèves, les parents ou les professeurs que l'on veut culpabiliser. C'est pourquoi les élus communistes et républicains sont à leurs côtés pour défendre une école de la république attachée aux principes d'égalité, de laïcité, de solidarité, de mixité sociale et d'intégration.



> *Fatiha Alaudat*
Maire adjointe à l'enseignement

Majorité municipale, élus socialistes

Les pauvres n'ont qu'à avoir de bons yeux !

Le Gouvernement entame une nouvelle attaque sur la santé publique : le non remboursement des lunettes. Cette disposition figurerait dans la loi de financement de la Sécurité sociale pour 2009. Aujourd'hui, les frais d'optique sont déjà mal pris en charge par la Sécu. L'ennui, c'est que les économies ainsi réalisées ne seraient que de l'ordre de 230 millions d'euros, sur un déficit qui frôle les 10 milliards. Il faudrait donc multiplier les déremboursements dans tous les domaines pour parvenir à combler le trou. Après l'optique, les frais de dentiste, et finalement suppression pure et simple de la Sécu, les mutuelles et complémentaires se chargeront du remboursement !

Mais problème : 8 % de la population française ne bénéficient pas aujourd'hui d'une telle assu-

rance (ni de la Couverture Maladie Universelle). Il est vrai que les cotisations ont augmenté de 25 % sur les cinq dernières années. Sur la base de 62 millions de Français (estimation de l'Institut National d'Études Démographiques au 1^{er} janvier 2008), on obtient donc 5 millions d'exclus de tout remboursement. Et il s'agit bien évidemment des plus modestes (à l'exception de ceux qui sont pris en charge par la CMU) : chômeurs, précaires, temps partiels subis... Bref, les traditionnelles victimes expiatoires du sarkozysme. Ceux-là mêmes qui sont déjà frappés de plein fouet par les iniques franchises médicales.

Rappelons que l'État doit à la Sécurité sociale la bagatelle de 5 milliards d'euros et qu'il ne lui verse pas l'intégralité des taxes sur le tabac et l'alcool, ce qui équivaut à 3 milliards supplémentaires. Ajoutons encore 3 milliards qui

seraient perçus si l'on taxait les stock-options, suivant la proposition formulée en septembre 2007 par le Président de la Cour des comptes. Ça nous fait combien ? 11 milliards. Au lieu d'un trou de 10, un excédent d'un milliard : c'est tout bête, les mathématiques. Sans compter le cadeau fiscal annuel de 14 milliards d'euros fait aux plus favorisés. Le Président du pouvoir d'achat nous en retire encore un peu, mais où s'arrêtera-t'il ?!

> *Antonio Oliveira*
Maire-adjoint à la Santé
aoliveira@ville-malakoff.fr
42 avenue Pierre Larousse
Tous les samedis (10h-12h)
01 46 56 69 03
www.psmalakoff.net



Opposition municipale, groupe des élus soutenus par l'UMP, RPF, MPF

Taxes pour tous après les élections

Lundi 14 avril a eu lieu le vote sur le budget de l'intercommunalité Sud de Seine. Le groupe UMP-Nouveau centre s'est opposé aux hausses des taxes pour 2008. La taxe sur l'assainissement des eaux va augmenter pour toutes les familles de Malakoff de 11 € contre 7,5 €, pour Bagneux, seulement 3,5 €, pour Fontenay et statu quo pour Clamart, la ville la plus aisée !

La raison est simple, nos représentants de gauche ont fait preuve de légèreté en acceptant d'uniformiser le prix du m³ sur le taux le plus élevé (0,20 €, contre auparavant 0,11 € pour Malakoff). J'ai demandé, ainsi que mes collègues du groupe, que l'interco absorbe dans son budget les augmentations afin de ne pas pénaliser les habitants de Malakoff et "lisser" ces hausses conséquentes. Je n'ai eu aucun retour.

La Taxe sur les Enlèvements d'Ordures Ménagères va également bondir de 7,58 % (9 à 11 € soit 60 à 70 Frs) dans la bonne humeur des groupes PC, PS, Verts et Modem.

Rappelons qu'en 2005 les ménages de Malakoff et Bagneux avaient déjà mis la main à la poche pour régler une hausse de 5 à 6 %.

Les entreprises et commerces des quatre communes vont aussi devoir payer davantage puisque la taxe professionnelle grimpe de 12,76 à 13,25 %. Nul doute que cela ne servira pas au maintien des entreprises et commerces sur les 4 communes, et encore moins à la venue de nouveaux acteurs économiques. Selon leurs perpétuels discours, les élus de gauche ont rejeté la responsabilité sur le gouvernement, ajoutant qu'ils ne souhaitent pas aller "débaucher" des entreprises sur les autres territoires (sic) !

L'envolée du prix du pétrole n'a pourtant rien à voir dans toutes ces hausses. Une telle indifférence face aux enjeux économiques (les 35 h plombent durablement l'économie) démontre leur incapacité à améliorer le pouvoir d'achat des ménages lorsqu'elle est aux affaires.

Pire, elle ne se donne même pas la peine d'appliquer ses slogans, voir les affiches du PC. La lutte contre les hausses de taxes ne doit pas concerner uniquement celles décidées par l'État mais aussi les « gouvernements locaux » !

> *Thierry Guilmart*
Conseiller Municipal UMP
109 rue Guy Moquet,
tous les jeudis 17h30-20h
Email : malakoffavenir@hotmail.fr
Blog : thierryguilmart.blogspot.com



Conformément à la loi de 1881, le maire en sa qualité de directeur de publication a obligation de s'opposer à la diffusion de tout propos à caractère diffamatoire ou injurieux.

MALAKOFF – PARIS – VANVES

Fête des 3 communes

«Le collectif MPV
souhaite
développer
les liens entre les
trois communes.»



En 2007 une première édition de la fête des trois communes, avec les élus respectifs.

Samedi 31 mai, Malakoffiots, Vanvéens et Parisiens se rejoindront sur la toute nouvelle dalle de couverture du périphérique. Au programme : musique, jeux, pique-nique, débat, spectacles et projection de film, avec de nombreuses associations des trois communes.

En 2006, le Collectif Malakoff-Paris-Vanves s'est constitué afin de permettre aux habitants et aux associations des communes riveraines de s'exprimer sur les aménagements de la couverture du périphérique.

Plus largement, "MPV" souhaite développer les liens entre ces territoires et leurs habitants.

En ce sens, le 5 Mai 2007, le collectif avait organisé la première fête des 3 communes (Malakoff, Paris, Vanves), Place de la République, à Malakoff.

Cette année, c'est sur la toute nouvelle dalle de couverture du périphérique que se dérouleront les festivités. Les travaux d'aménagement définitif ne devant pas commencer avant plusieurs mois, les associations riveraines sont en effet invitées à animer les lieux au printemps et à l'été 2008.

Elles sont nombreuses à s'être jointes au collectif pour organiser la fête du 31 mai, toujours sur le thème du lien intercommunal.

Programme de la fête des 3 communes du 31 mai

11 h 30 : départ, place du 11-novembre, de la batucada de Musiques Tangentes (percussions brésiliennes) accompagnée d'un défilé de push-cars (caisses à savon)

12 h : arrivée du défilé à Vanves par le passage du métro, arrêt au square Mitterrand (devant les écoles Marceau et Gambetta) puis sur le plateau. Le défilé partira ensuite vers Paris et la dalle du périphérique.

12 h : pique-nique

14 h : Arrivée de la batucada et ouverture de la fête

15 h 30/16 h 30 : cirque

16 h 30/18 h 30 : débat "Les liens entre Paris et la banlieue" (liens culturels, associatifs et environnementaux)

17 h 30 : course de caisses à savon

18 h 30/20 h 30 : apéro musical (set musical, groupe de jazz)

19 h 30/20 h 30 : repas convivial

20 h 30/21 h 30 : spectacle: "Cœurs de vaches" par la Cie Catherine Hubeau

21 h 30/22 h 30 : musique (Kombo Clan Destino)

22 h 30/00 h 30 : projection du film Billy Elliot

Buvette sur place

Avec les stands de nombreuses associations des trois communes :

Artisan du Monde, les Jardins partagés du 14^{ème}, Urbanisme et démocratie, Collectif Redessinons Broussais, Aménagements urbains et écoconstruction, les Amaps (associations pour le maintien d'une agriculture paysanne), Les P'tits Débrouillards, Musiques tangentes, Art évolution, Jeunesse Feu Vert, Roue libre, Iris, etc.



Pour en savoir plus sur le collectif

Malakoff-Paris-Vanves : <http://mmpv.durable14solidaire.org>

{ Rendez-vous

Conservatoire : pensez aux pré-inscriptions !

Au Conservatoire Intercommunal de Musique, de Danse et d'Art Dramatique, les pré-inscriptions des nouveaux élèves pour la rentrée de septembre 2008 ont lieu du lundi 5 Mai au lundi 30 Juin 2008.

Les dossiers sont à retirer au secrétariat du Conservatoire, tous les après-midi de 14 h à 18 h et le mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Suivant la liste d'attente et les places disponibles, le nouvel élève pourra intégrer le conservatoire dans la classe demandée.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez prendre contact avec le secrétariat.

Conservatoire Intercommunal de Malakoff de Musique, de Danse et d'Art Dramatique

66-68 Boulevard Gabriel-Péri

Tel : 01 55 48 04 10



NOUVEAU A MALAKOFF

chez
Sophie

Homme - Femme
Épilation - Soins Visage et Corps
Manucurie - Beauté des pieds
Modelage relaxant

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

-10%
sur l'ensemble des soins
à l'occasion de la promotion de ce prospectus

1 rue André Coin
92240 MALAKOFF
Tél: 01.49.12.82.99
06.61.90.46.62




POMPES FUNEBRES

L. Barbier

MARBRERIE FUNERAIRE
Grand choix de Plaques - Livres - Fleurs artificielles

Paris - Province
Service décès 24h/24
Transport de corps avant mise en bière

122, av. Marx Dormoy / 92120 MONTROUGE
Ouvert le dimanche Tél : 01 46 57 97 77

13, Esplanade Auguste Perret / 93200 THIAIS
(en bordure RN.7) Tél : 01 46 86 73 80



A.M.E.G.P.
Assistance Matériel Electronique Grand Public

Le magasin est ouvert
du mardi au vendredi
de 15h00 à 19h00

Le samedi
de 10h00 à 12h30 et
de 15h00 à 19h00

Dépannage le matin de 8h00 à 12h00 sur Rendez-vous

29, Boulevard de Stalingrad - 92240 MALAKOFF
Tél. : 01 40 92 16 40 - Fax : 01 49 85 01 19



Century 21

ORALISE IMMOBILIER
Service Transaction

97, rue Jean Bleuzen
92170 VANVES
Tél. : 01 46 38 17 19

81, av. Pierre Larousse
92240 MALAKOFF
Tél. : 01 42 31 21 21

Century 21

OGIM IMMOBILIER
Service Gestion /
Location

95, rue Jean Bleuzen
92170 VANVES
Tél. : 01 46 45 58 81

Vous voulez **VENDRE**
votre Bien, nous vous offrons:

- **ESTIMATION Gratuite**
Sous 24h
- **DIAGNOSTICS Gratuits (*)**
(loi carrez, amiante, plomb, termites, ERNT, DPE...)
- **GARANTIE REVENTE Gratuite(*)**

Une vente plus facile et plus rapide pour vous,
une acquisition en toute sécurité pour votre acheteur.

*) Voir les conditions à l'agence. Offre valable pour tout mandat exclusif de vente signé avant le 30/06/2008

Vous voulez **GÉRER**
votre Bien, nous vous offrons:

**6 Mois de GRATUITE de GESTION LOCATIVE
et d'ASSURANCE LOYERS IMPAYÉS**

Couverture: 100% des loyers, illimitée dans le temps, plafonnée à 76000€
par sinistre, sans aucune franchise, dégradation immobilière 7700€.

**1 an d'ASSURANCE PROPRIÉTAIRE
non occupant OFFERTE.**

Parrainez un de vos proches et gagnez 300€
sur vos honoraires de gestion

offre valable pour tout mandat de gestion signé avant le 30/06/2008

L'immobilier, c'est plus simple avec un agent immobilier.
Chaque agence est juridiquement, et financièrement indépendante.



Votons pour qu'ils puissent voter.

Pour le droit de vote et d'éligibilité de tous les résidents étrangers aux élections locales, la Ligue des Droits de l'Homme et Malakoff se mobilisent autour d'une semaine de votation citoyenne.

Votation citoyenne

Si nous votions tous ?

«Tous les êtres humains nés libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité», proclame l'article premier de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme de 1948.

Du 19 au 25 mai, nous sommes invités à mesurer le fossé existant encore entre la Déclaration et les faits, et à agir pour le combler. Malakoff avait déjà participé, en 2005, à cette votation citoyenne en mettant des urnes à la disposition des habitants. Plusieurs centaines de personnes avaient pris part au scrutin. Cette votation 2008 propose de reconduire le dispositif et d'en renforcer l'aspect éducatif. Le Service enfance-jeunesse a prévu un micro-trottoir filmé, réalisé par les préados. Les séquences seront diffusées à côté de l'urne mise à la disposition des habitants sur le marché. Par ailleurs, les jeunes de 13-17 ans réfléchissent à la réalisation d'un reportage sur le vote au marché, le mercredi 21 mai.

Des droits indissociables

La pratique citoyenne produit les droits. Nul ne devrait être exclu de cette partici-

pation à la décision démocratique dès lors qu'il contribue, en fonction de ses moyens, à la construction commune. La démocratie, la citoyenneté et des droits sont, par nature, indissociables. Aujourd'hui encore le lien formel entretenu entre la "nationalité" et les droits citoyens exclu les résidents étrangers de droits importants ; en particulier du droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales. Nombre de pays ont compris la nécessaire participation de tous à la vie locale en leur accordant à ces résidents le droit de vote et souvent d'éligibilité aux élections locales. L'Irlande, en 1965, pour tous les résidents, après 6 mois de présence, la Suède en 1975, le Danemark en 1981, au bout de 3 ans, les Pays-Bas en 1985 (5 ans), la Finlande en 1992 (2 ans), la Belgique en 2002 (sans éligibilité), le Luxembourg en 2003 (sans éligibilité)... Dans l'Union européenne des 27, dix-sept pays ont commencé à concrétiser cette aspiration, dont sept partiellement. Dix, dont la France, avec l'Allemagne, l'Italie, la Lettonie, la Pologne, ... n'ont rien fait.

Sur les traces d'Augustine Variot

Le moment est venu de passer à l'acte. Il faut en finir avec ce déni de démocratie et accorder le droit de vote à tous les résidents, de rendre effectif ce droit dans

l'ensemble des 27 pays de l'Union européenne. A Malakoff, nous pouvons agir en ce sens pour une raison expérimentée, dès 1925, par Augustine Variot*. Une raison inscrite, depuis, au cœur des valeurs défendues par cette ville. La citoyenneté répond effectivement à la question du "comment vivre ensemble", du "comment s'organiser pour construire un avenir commun". Sur ce terrain des droits de l'Homme, les Malakoffiots peuvent donner tout son sens à la formule : «l'universel, c'est le particulier hors les murs».

> Contact : Section LDH Malakoff-Bagneux-Montrouge-Châtillon
Maison de la vie associative - 28 rue Victor-Hugo - 92240 Malakoff
<http://ldh92sud.over-blog.com>

*Elue en 1925, au conseil municipal de Malakoff, alors que les femmes n'étaient pas éligibles et n'avaient pas le droit de vote.

→ À PROPOS

VOTATION CITOYENNE :

du 19 au 25 mai. Pour exprimer votre avis sur le droit de vote des résidents étrangers, vous avez le choix entre deux urnes fixes, l'une dans le hall de la mairie, l'autre à la maison de la Vie Associative et une urne itinérante. Des bulletins de vote seront à votre disposition. L'urne itinérante sera sur le marché de Malakoff le mercredi 21 et le dimanche 25 mai, et le samedi 24, le matin, au centre commercial Barbusse. Occasion de rencontrer quelques unes des organisations signataires de cette manifestation. L'urne itinérante ira aussi, le 24 mai, à Jours de fête à l'occasion d'une rencontre slam.

Votation citoyenne sur le marché.
Une urne y sera mise à votre disposition.



REPÈRES

> Le 5 mars 1848,

la République française instaure pour la première fois au monde, à l'échelle d'un pays, le suffrage dit «universel», ouvert à tous les hommes, de nationalité française, âgés de plus de 21 ans.

> Le 21 avril 1944,

(96 ans plus tard), le droit de vote est étendu aux femmes. La France est déjà très en retard dans la reconnaissance de ce droit (Nouvelle-Zélande en 1893).

> En juillet 1974,

le droit de vote est étendu aux jeunes de 18 à 21 ans.

> En 2001,

la France est le dernier des pays de l'Union européenne à ouvrir aux citoyens de l'UE vivant sur son territoire la possibilité de participer aux élections municipales. Droit mis en pratique par tous les pays de l'Union pour les élections européennes de 1994.

Des artistes œuvrent pour la PAIX

*Au mois de mai..., si on faisait la paix ?
C'est ce que proposent chaque année,
depuis 23 ans, des artistes malakoffiots, autour d'une
exposition collective et d'animations ouvertes sur la ville.*

❖ Et si c'était la colombe qui faisait le printemps ? Le mois de mai, comme chaque année depuis 23 ans, mettra la culture de paix à l'honneur. Du 14 au 28 mai, de nombreux artistes de la ville, en coopération avec le comité local du



Programme

> Exposition des Artistes pour la paix
Avec près de 45 exposants
Bibliothèque Pablo-Neruda
Du 14 au 28 mai
Vernissage le 14 mai à 18 h 30

> Des artistes accueilleront le public les matins des 18 et 25 mai ainsi que les après-midi des 21 et 28 mai.

> Animations des Artistes pour la paix
Création d'un "chemin d'art" entre la place et la bibliothèque, ateliers dessin pour les enfants
Place du 11-Novembre
Le 18 mai de 10 h à 13 h
«La dimension collective et conviviale d'un événement tous publics»

Mouvement de la paix, proposent expositions, rencontres et animations. Cette année, près de 45 peintres, plasticiens, sculpteurs exposeront leurs œuvres à la bibliothèque. Le 14 mai, le vernissage prendra des accents "peace and love" grâce aux chansons de l'Américaine Lisa Morrison. A l'occasion d'un événement qui se veut avant tout convivial, ouvert à tous, les artistes se relayeront pour accueillir eux-mêmes le public, les 18, 21, 25 et 28 mai. Outre l'exposition collective de la bibliothèque, les curieux pourront découvrir le travail des peintres en direct, grâce aux ateliers de plein air de la place du 11-novembre organisés le dimanche 18 mai. Reproductions d'œuvres, messages de paix et autres créations spontanées seront assemblés pour former un "chemin d'art" depuis la place jusqu'à la bibliothèque. Les enfants seront eux aussi vivement invités à



En 1995, les Artistes pour la paix recouvraient la place du 11-novembre de leurs marelles géantes et colorées.

mettre la main au pinceau ou au crayon. Enfin, les passants pourront porter plus loin encore leurs messages de paix, grâce à une distribution de cartes postales aux couleurs de la manifestation.

Un rendez-vous citoyen et convivial

Née de l'initiative commune du comité local du Mouvement de la paix, de la municipalité et d'artistes comme le peintre Jean Berthier, la manifestation des Artistes pour la paix en est à sa vingt-troisième édition. En 1995, c'est sous la forme de marelles que les peintres investirent la place du 11-novembre. En 2001, des kakémonos, bannières verticales, étaient exposés dans le hall de la mairie puis vendus aux enchères. Le but de cet

événement "mondain" ? Récolter des fonds pour le comité de soutien de San San Nweh, journaliste et écrivain birmane, emprisonnée pour des raisons politiques, qui sera libérée quelques mois plus tard. Promouvoir, grâce à son travail, la culture de paix, c'est une évidence pour un peintre comme Alain Crouzet, qui s'inquiète aujourd'hui de la prolifération des armes nucléaires : «Nous avons tendance à oublier que nous vivons sur un volcan.», remarque-t-il. Les artistes pour la paix partagent une même volonté de s'engager, en tant que citoyen, tout en développant leurs liens avec la vie locale.

Une diversité d'approches

«Je souhaite être une artiste ouverte sur la

ville, pouvoir échanger avec les habitants, insiste la plasticienne Christiane Dujon. Cette manifestation offre aux artistes un espace de liberté tout en leur permettant de mieux se connaître.» Pour 2008, ceux-ci ont été encouragés à prendre pleinement part à l'organisation d'un rendez-vous incontournable pour la ville de paix qu'est Malakoff. «La dimension collective, conviviale, d'un événement pour tous publics, est ce qui compte avant tout, affirme Nicole Bouexel, responsable du comité local du Mouvement pour la paix. Nous tenons à être ouverts aux amateurs, même si nous avons aussi accueillis des artistes très reconnus comme le peintre Bernard Rancillac ou le graphiste Roman

Cieslewicz.» «Cette manifestation est intéressante par la diversité des artistes, dont beaucoup sont d'origine étrangère, qu'elle présente, confirme Yro, peintre fidèle au rendez-vous depuis 1996. Et puis le sectarisme n'aurait pas vraiment sa place dans le cadre de la culture de paix.»

Le Mouvement de la paix

La plus importante des ONG pacifistes en France, avec près de 150 comités locaux, fêtera bientôt son 60ème anniversaire. Créé au lendemain de la Seconde guerre mondiale par des membres de la Résistance, communistes, chrétiens ou libres-penseurs, le Mouvement de la paix s'oppose aux guerres, à la prolifération des armes et soutient des relations internationales fondées sur la justice, la démocratie et la coopération entre les peuples. En 1950, avec l'appel de Stockholm, l'organisation récolte près de 14 millions de signatures, en

France, pour l'interdiction universelle de la bombe A. Au cours du siècle dernier, elle mène des campagnes contre les guerres d'Indochine, d'Algérie, du Vietnam, etc. Depuis 2000, le Mouvement œuvre à promouvoir la culture de paix, en lien étroit avec des associations comme la Ligue des Droits de l'Homme ou le Réseau Education Sans Frontière. Parmi les actions prévues pour 2008, une délégation participera à la conférence de l'ONU sur le TNP (traité de non-prolifération nucléaire). «Entre l'Afghanistan, l'Irak, le Moyen-Orient ou le Tibet, ce ne sont malheureusement pas les raisons d'agir qui manquent», rappelle Nicole Bouexel, présidente du comité local de Malakoff, qui compte environ 25 membres.



Le chantier du foyer Darty, rue Gambetta, avance à grands pas.



Fabrication de masques par les élèves de l'école Paul-Vaillant-Couturier, pilotée par Alexandre Fontaine et prélude à un défilé dans les rues.



Manifestation de salariés d'entreprises locales. Avec le soutien des élus de Malakoff et Madame la Députée.



La culture pour tous Kaz'Art

Jeune association malakoffiotte, la Kaz'Art fait la part belle à la culture, sous toutes ses formes, pour tous les publics. Désormais, au 14, rue Hoche, concerts et expositions se succèdent.



❖ Développer la culture en-dehors du centre ville, telle est la raison d'être de la Kaz'Art. Lieu d'échange, d'expositions, de concerts, la Kaz'Art propose de découvrir des artistes de tous horizons. Une idée qui aura mis 5 ans avant de se concrétiser.

«Nous sommes un groupe de parents qui se connaissent depuis plus de 20 ans. Nous emmenions nos enfants dans la même crèche.» racontent Denise Pichon, secrétaire de l'association, et Mouhannad Alaudat, président. Amis de longue date, ils partagent le même intérêt pour la culture. «Nous avons mené une longue réflexion sur l'organisation de manifestations culturelles en-dehors du centre ville, expliquent-ils. On voulait créer une structure ouverte à tous, pour mettre en valeur des artistes, mais pas seulement des malakoffiots.»

Sortir des sentiers battus

Mouhannad Alaudat prend contact avec l'OPHLM pour utiliser la salle associative de la cité du 14, rue Hoche. Les parents présentent leur projet et apportent des plans pour la rénovation de la salle.

«Le but était de trouver quelque chose qui sorte de l'ordinaire et d'apporter la culture dans le quartier.» dit-il. La cité devant faire l'objet d'une grande opération de rénovation, l'utilisation de la salle est repoussée. Ce n'est qu'en 2007, qu'ils ont l'autorisation de l'occuper un week-end par mois. La Kaz'Art est alors officiellement créée en juin 2007. Organisatrice de manifestations culturelles, l'association veut aborder la culture sous toutes ses formes et créer une dynamique dans le sud de Malakoff. «Nous nous attachons à présenter un artiste malakoffiot et un artiste

venant d'ailleurs.» nous dit le président de l'association.

Toujours à l'affût de nouveaux talents, les membres du bureau de l'association se rendent aux concerts et expositions en Ile-de-France. «Nous allons voir des expositions pour nous faire une opinion et rencontrer les artistes. Si le contact passe bien, nous leur proposons d'exposer leurs œuvres.»

Culture populaire

La Kaz'Art a pris place au 14, rue Hoche. «Quelques locataires de la cité viennent régulièrement voir les expositions et les spectacles, mais beaucoup n'osent pas franchir la porte !» constatent les membres de l'association. D'ici à la fin de l'année, les occasions ne manqueront pas aux habitants du quartier de faire connaissance

→ EN BREF

Quand les écoliers rencontrent des auteurs illustrateurs, cela donne une exposition riche en couleurs et en rebondissements, dans le hall de la bibliothèque.



avec la Kaz'Art. Plusieurs projets sont lancés : un avec l'atelier chanson du conservatoire, un autre avec une classe de Paul-Bert, ou encore l'organisation d'une journée porte ouverte pour permettre à des étudiants architectes de donner leur point de vue sur les villes du futur.

Ouverture sur la différence

L'ouverture culturelle telle que l'entend la Kaz'Art, c'est ouvrir ses portes à toutes formes d'art, mais aussi à tous les publics, même quand ils sont «différents». Sur une proposition de l'APAEMA*, l'association et le service jeunesse organisent le 31 mai un concert lyrique en direction de personnes souffrant de handicaps mentaux. Manuella Deleville, secrétaire de l'APAEMA, se souvient d'une expérience éprouvante : «La seule fois où j'ai emmené mon fils écouter de la musique classique dans une église, nous avons eu droit aux regards, aux commentaires désobligeants des personnes dans le public. Par sa différence, il dérangeait.» Pour éviter ces situations gênantes, les familles s'isolent, ou organisent des événements dans leur cercle restreint. «L'objectif de ce concert, précise M. Al Audat, est que des handicapés mentaux puissent profiter d'un spectacle auquel ils ont très peu accès habituellement. Le concert est bien sûr ouvert à tous. L'occasion de susciter des rencontres avec d'autres personnes, de faire tomber des barrières.»

* Association des Parents et Amis des Enfants de Marie Abadie.
www.apaema.org

> Samedi 31 mai, 15 h à Jours de fête.

Rénovée en même temps que la cité Hoche, la salle associative Marie-Jeanne accueille des concerts, des expositions ou des soirées familiales.



Julia Rosado

Chanteuse lyrique et membre de la Kaz'Art. Elle sera sur la scène de Jours de fête le 31 mai, pour un concert ouvert à la différence.

Malakoff Infos : Qu'est ce qui vous intéresse dans cette initiative ?

Julia Rosado : La musique doit être complètement ouverte à tous. Les personnes handicapées ont une façon d'écouter qui leur est propre, mais ce n'est pas pour cela qu'ils ne sont pas sensibles à la musique. J'ai travaillé avec les enfants de l'APAEMA, dans le cadre d'ateliers musicaux pendant deux ans. Je suis très admirative du travail de ces parents et de leur courage. Cela fait plusieurs mois que nous préparons ce concert. Nous avons eu beaucoup de difficultés à trouver une salle. Tout le monde ne veut pas accueillir un tel événement. C'est important que des personnes qui ne sont pas concernées directement par le handicap, comme le service jeu-

nesse par exemple, s'impliquent aussi dans de tels projets.

M.I. : En quoi le public handicapé est-il différent de votre public habituel ?

J.R. : Ils s'expriment beaucoup, avec leurs corps, leurs voix, leurs cris. C'est leur façon de communiquer leurs émotions, leur anxiété aussi. C'est la raison pour laquelle ils sont exclus des concerts de musique classique en général. Nous n'avons jamais fait ce type de concert avant mais nous l'attendons avec beaucoup d'enthousiasme ! Ce sera la surprise pour nous et pour le public. Ce sera de toute façon un plaisir de voir ces visages magnifiques, qui expriment tant de sentiments.

M.I. : Comment avez-vous choisi les œuvres que vous allez interpréter le 31 mai ?

J.R. : L'idée est de faire

un concert dans les normes des concerts classiques habituels. Nous jouerons des œuvres allant du baroque au XXème siècle. Comme les personnes handicapées mentales ont une capacité de concentration plus réduite que la moyenne des gens, nous avons prévu une heure de musique, pas plus. C'est un peu plus court qu'un concert habituel.

Au programme

Samedi 31 mai à 15 h, rendez-vous à Jours de fête, 47 avenue Pierre-Larousse.

Julia Rosado (soprano), Isabel Zamora (soprano), Herman-Pieter Bakker (tenor), interpréteront des œuvres de Purcell, Rossini, Verdi, Bizet, Dvůrak, Weil... Ils seront accompagnés au piano par Yoshiko Moriai.

> Ce projet est financé par le Service jeunesse et le CCAS

> Autres partenaires : Mission Handicap, fondation Darty, Arc-en-Ciel et Handi-Malak'tion, Zig zag color, le FAM-Alternat, les Papillons Blancs de Clamart.

«Faciliter la participation réelle des personnes en situation de handicap aux activités culturelles...»

(Extrait de la charte «ville-handicap» signée en 2003)

1 50 œuvres d'art, des bronzes et des sculptures de pierre, seront en vente dans les locaux de l'association Le Livre de l'Aveugle, le samedi 24 et le dimanche 25 mai. Des pièces uniques, réalisées par Christiane Pierre, artiste et bénévole. «Je suis bénévole réserviste, plaisante-t-elle. Je viens prêter main-forte en cas de besoin.» Sculpteure depuis 15 ans, elle pratique son art à l'atelier Robert Juvin dans le 14^{ème} arrondissement de Paris et aux ateliers des beaux-arts de la Ville de Paris. «Mes sculptures parlent de l'essentiel : l'émerveillement d'une naissance, la maternité, la tendresse, la vieillesse.» explique-t-elle. L'idée de l'expo-vente lui est venue lorsqu'elle a su que l'association allait avoir besoin d'argent. «J'ai décidé de faire don du produit de la vente de mes œuvres au Livre de l'Aveugle. C'est une façon assez originale de récolter des fonds et cela me fait plaisir.»

Un cadeau original

Le public pourra donc acquérir des pièces originales, petites ou grandes, vendues à partir de 80 €. «Le 25 mai c'est la fête des mères. Cette expo-vente peut permettre de faire un cadeau original !» ajoute Christiane. «Les sommes versées seront considérées comme des dons et les acheteurs recevront un reçu fiscal.» précise Danielle, permanente de l'association. Un argument de poids pour inciter à acheter ! Un tirage au sort est aussi prévu.



Une association unique

Le Livre de l'Aveugle est l'une des rares associations de transcription de livres scolaires en braille à vendre ses produits à prix coûtant. L'association fonctionne grâce à un réseau de 68 bénévoles fiables et dévoués. Une organisation bien rodée permet

Le Livre de l'Aveugle Une expo-vente caritative

L'association Le Livre de l'Aveugle organise, pour la première fois, une expo-vente d'œuvres d'art. Une manière originale de récolter des fonds et de faire connaître le travail des bénévoles.

Chaque visiteur remplira un coupon et pourra ainsi gagner une des œuvres exposées. Un atelier d'écriture en braille sera également organisé. Petits et grands pourront s'initier à l'alphabet inventé par Louis Braille en 1925.

Infos pratiques

Le Livre de l'Aveugle, 124, bd Camélinat
Expo-vente samedi 24 et dimanche 25 mai, de 10 h à 20 h.



aux élèves aveugles de suivre leur scolarité dans de bonnes conditions et sur les mêmes documents que leurs camarades voyants. «Un transcritteur met environ 3 semaines pour transcrire un volume, ce qui représente entre 80 et 100 pages en braille ou 20 pages de texte» raconte Danielle Coste. «Un bénévole travaille donc plusieurs

locaux. «L'association Valentin Haüy, qui nous hébergeait jusqu'à présent, se sépare des bâtiments. Nous avons fait le choix de les racheter et non de déménager, car la plupart de nos bénévoles emboiseurs* habitent à Malakoff.» explique André Journal, trésorier du Livre de l'Aveugle. «Notre budget étant limité, nous devons développer

«Cette expo-vente est l'occasion de faire un cadeau original.»

mois pour un même élève.» La transcription et l'impression de livres en braille nécessitent des moyens techniques assez coûteux.

De plus, cette année, l'association a dû emprunter pour acheter les

nos ressources. Cette expo-vente est un bon moyen d'obtenir des dons.» Avis aux amateurs !

*personnes qui réalisent le texte en braille.



1



2



3



4



5

1 et 2 . Joie et bonne humeur étaient au menu du banquet de printemps des retraités le 19 avril dernier.

**IMA
GES**

3 et 5 . Les enfants ont défilé à travers la ville pour faire leur carnaval : un moment haut en couleur et en musique.

4 . Les concerts des orchestres du conservatoire : de la grande musique pour tous.

6 . Open international d'échecs : cette année encore, plus de 200 joueurs ont participé. Rendez-vous l'an prochain, pour les 20 ans de l'association d'échecs Malakoff et Mat.



6

{ Rendez-vous

Rendez-vous citoyen : projection du documentaire de Pierre Tredez, «Amères victoires»

«Amères victoires» retrace, à travers trois histoires, les moments forts de la lutte pour les sans papiers en 2006. La projection sera suivie d'un débat en présence du réalisateur, de la ligue des droits de l'homme, de RESF et de la FCPE.

> Mercredi 14 mai à 20 h
> Jours de fête : 47, avenue Pierre-Larousse
> Entrée libre dans la limite des places disponibles.



Concerts Zik'à l'oreille :

• Utviklingsgang (Ovni jazz)

Du jazz bien ancré dans le présent, où les influences et collages sonores puisent autant dans l'acid jazz que dans les références cinématographiques telles que *La guerre des étoiles*.

• Panam Panic (Jazz funk Hip-Hop)

Inspiré de funk 70's, de culture urbaine, mais aussi de rock ou de pop, ce quintet met au premier plan le groove et l'énergie.

> Vendredi 16 mai à 20 h
> Jours de fête : 47, avenue Pierre-Larousse
> Tarifs : 8 €- 5 €adhérents
Musiques Tangentes

Récréacourt : court-métrages jeune public (3 à 14 ans)

Sélection de films issus du festival de l'association Comme Vous Emoi de Montreuil.

> Mercredi 21 mai
> 10 h 30 : 3-6 ans/14 h : 6-9 ans/15 h 15 : 10-14 ans
> Jours de fête : 47, avenue Pierre-Larousse
> Entrée libre dans la limite des places disponibles.

Les (en)chanteurs sur le chemin de Paris à Beijing

Julie Oleksiak, qui a participé à l'exposition «Carnets de voyage» (voir Malakoff Infos n° 216), présente les chants et les images rapportées de son voyage de Paris à Pékin.

> Samedi 24 mai à 17h30
> Jours de fête : 47, avenue Pierre-Larousse

Slam & Jam session (scène ouverte)

> Samedi 24 mai à 20 h 30
> Jours de fête : 47, avenue Pierre-Larousse



LES MALAKOFFIOTS ECRIVENT

Visages de Chine

En 2006, François Picard a 30 ans. Voyageur-né et journaliste à la curiosité infatigable, il arpente les routes de Chine durant quatre mois : d'Urumqui, capitale de la région musulmane située à l'extrême ouest, jusqu'à Hong Kong, en passant par le Tibet et Xian, cœur de la Chine impériale.

Pour traverser ce géant, François choisit un moyen de transport à taille humaine : le vélo. Pas d'exploit sportif, mais une façon de rencontrer tranquillement les gens, en allant là où ses jambes le mènent.

Il questionne beaucoup, provoque un peu pour délier les langues, sympathise, et découvre, au fil de ces rencontres, le visage d'une Chine méconnue en occident, loin des clichés. Une Chine de contrastes géographiques et humains, où des peuples profitent pleinement de l'essor économique, et d'autres tombent doucement dans l'oubli. Une Chine qui se remet en question : «Contrairement à ce que l'on pourrait croire, les chinois ont un regard critique sur leur pays, s'interrogent beaucoup.»

De cette aventure humaine est né un récit peuplé de portraits, de regards croisés. L'ouvrage, intitulé *Ma Chine* vient de paraître aux éditions Artisans voyageurs.

> Samedi 24 mai à 11 h, François Picard présentera et dédicacera son livre à La cabane à livres (75, av. Pierre-Larousse).

> Comme le voyage est un plat qui se partage, François Picard a créé l'association Culture Aventure et organise rencontres, festivals, projections autour de périples du monde entier : www.culture-aventure.fr.

>> *Ma Chine. Route de la Soie, Tibet, Hongkong à vélo*, de François Picard collection «Mon carnet d'ailleurs», éditeur Artisans-voyageurs.



Fête de la Ville

6.7.8
juin **Citoyens du monde**



A 21 h : Grand concert gratuit avec Véronique Sanson

> Stade Marcel Cerdan
Chanteuse et pianiste, Véronique Sanson est une personnalité incontournable de la variété française.

Dimanche 8 juin

Dès 10 h : Réveil en fanfare

> Place du 11-Novembre et au fil des rues.
Parmi les nombreuses animations, vous rencontrerez les majorettes

émancipées de la compagnie *Deuxième groupe d'intervention*.

De 14 h 30 à 15 h : Grande parade

> De l'école Jean-Jaurès au boulevard de Stalingrad.
Un défilé chantant, dansant, percutant... tout en couleur et en bonne humeur.

Vous trouverez bientôt tous les détails de la fête dans le programme ainsi que sur le site www.ville-malakoff.fr

{ Programme

Vendredi 6 juin

A partir de 18 h 30 : Inauguration

> Au théâtre de verdure du parc Salagnac.
Spéctacles divers présentés par les associations. Cocktail champêtre.

Samedi 7 juin

A partir de 12 h : Village des associations

> Boulevard de Stalingrad
Vous pourrez vous restaurer dès de 12 h. Les autres associations ouvriront leurs stands à partir de 14 h (expositions, informations, jeux...)

A partir de 14 h : Spectacles et animations

> Boulevard de Stalingrad et parc Salagnac
Jeux, parcours sportifs, spectacles de rue, jardin zen... les services municipaux et les compagnies invitées vous réservent bien des surprises.

La bibliothèque municipale PABLO NERUDA

va grandir et se transformer.
Elle déménagera pour travaux le 6 juillet.
A partir de la mi-septembre, elle ouvrira dans des locaux provisoires.
Elle vous offrira ses services habituels.

**28, avenue du Maréchal-Leclerc
(à côté de Clacquesin)**





Vers d'autres SIEL*

❖ Découvrir les univers du théâtre et la sculpture, expérimenter le collège hors-les-murs. C'est la proposition qu'Annabelle Brisset, professeur de français au collège Henri Wallon, a faite aux élèves de la 5^{ème} D, dans le cadre d'un projet SIEL*, en partenariat avec le Théâtre 71 et le Musée Rodin.

Au programme : visites du musée, ateliers théâtre et sculpture, et un abonnement pour trois spectacles.

❖ Du Musée Rodin au collège... au Théâtre 71, les élèves ont croisé le chemin d'illustres héroïnes : Ève, Antigone, Camille Claudel... Ils leur redonnent vie, le temps d'un spectacle et d'une exposition présentés en juin. «Ces deux événements sont un moteur pour la classe, explique Annabelle Brisset, c'est un moment de rencontre privilégié avec les familles.»

❖ Avec Suzanna Lamberti, plasticienne et conférencière, les élèves ont découvert les œuvres d'Auguste Rodin et de Camille Claudel. Ils se sont essayés à leur tour au travail de la matière. De leurs mains sont nées de petites bonnes femmes de plâtre et de tissus.

❖ Pour porter sur scène leurs textes, les collégiens ont travaillé avec Chantal Roussel, comédienne. «Au théâtre, il faut s'affirmer, défendre ce que l'on dit pour que le public y croit». Exercice embarrassant quand on a 13 ans, mais au fil des séances, Chantal observe le changement : «On voit certains élèves s'ouvrir, oser de plus en plus.» Au fil de cette année d'ouverture culturelle, entre sculpture, écriture et jeu, les 5^{èmes} D auront sûrement découvert un peu plus d'eux-mêmes...

* Soutien aux Initiatives Educatives Locales, financé par le Conseil Général.

> Mardi 10 juin, les élèves de 5^{ème} D du collège Henri Wallon présenteront leurs *Portraits de femmes* sur la scène du foyer au Théâtre 71.

> Exposition des sculptures réalisées lors d'un atelier au Musée Rodin, à l'occasion des journées portes ouvertes du collège Henri Wallon, le 14 juin.

> Plus d'informations sur le site du collège <http://www.ac-versailles.fr/etabliss/clg-wallon-malakoff/>



CONFÉRENCE

Les femmes disparaissent en Asie ...

❖ En Inde, en Chine, et dans d'autres pays asiatiques, des préjugés anciens font de la naissance d'une petite fille un déshonneur. Suite des siècles d'infanticide l'Asie est devenu le continent «le plus masculin du monde», où les droits des femmes sont constamment bafoués. L'arrivée de l'échographie et de l'avortement aggrave considérablement cette situation. L'Asie se masculinise de façon alarmante, créant un déséquilibre démographique et social.

Quatre personnes ont été invitées par la Ville de Malakoff pour sensibiliser le public à ce problème trop peu médiatisé : Donna Fernandes, présidente d'une ONG à Bangalore, Ashish Bose, économiste et démographe de New Dehli, Isabelle Attané et Bénédicte Manier, journalistes et auteurs d'ouvrages sur cette question.

> Samedi 17 mai à 20 h 30

> Maison des associations :
28, rue Victor Hugo



Du 28 mai au 7 juin, le Théâtre 71 accueille de nouveau *Forêts* de Wajdi Mouawad. Une façon de clore la saison comme elle avait commencé : en famille. Pierre Ascaride, directeur du théâtre, retrace le chemin parcouru avec l'auteur libano-québécois.

Pourquoi programmer *Forêts* deux années consécutives ? Tout simplement parce qu'on a refusé énormément de monde l'an dernier !

Qu'est-ce qui explique, selon vous, ce succès ?

Forêts est un spectacle qui touche tout le monde, y compris des personnes qui ne vont pas au théâtre habituellement. Chacun s'y retrouve. Il y a quelque chose d'universel, d'archaïque dans le thème de cette pièce. Il nous parle de nos origines, de la famille. En plus d'une belle écriture, Wajdi met un grand génie à inventer des histoires et à les ficeler. On est entraîné dans une quête, un peu comme dans un roman policier. Il arrive à faire une sorte de synthèse entre le sens du spectacle propre aux nord-américains, et le sens du récit, de la fable, que l'on retrouve au Moyen-Orient. *Forêts* a vu le jour au cours de neuf mois de répétition et d'écriture. Le scénario s'est étof-

Wajdi Mouawad et le Théâtre 71

Histoire de familles



Une jeune fille plonge brutalement dans la mémoire de ses ancêtres...

fé au fil de discussions avec les comédiens. C'est un vrai travail de troupe ; c'est aussi ce qui fait la force du projet.

Le succès de *Forêts*, c'est aussi le résultat de six années de liens avec le public du Théâtre 71.

Comment avez-vous connu Wajdi Mouawad ?

Cela remonte à 1998. Dans le cadre d'une commission d'attribution de subventions, j'ai découvert un texte de Wajdi, *Journée de noces chez les Cromagnons*. Cette œuvre m'a beaucoup plu. C'était bien au-dessus de tout ce que je connaissais. J'ai profité d'une représentation de *Littoral*, qu'il donnait à Limoges, pour le rencontrer et je lui ai proposé d'accueillir le spectacle au Théâtre 71 sur la saison prochaine. Ce fut le début d'une collaboration étroite, d'un compagnonnage. Depuis *Littoral* en 1999, nous avons accueilli Wajdi à chaque saison : pour ses quatre créations (*Littoral*, *Rêves*, *Incendies*, *Forêts*), sa mise en scène des *Trois sœurs* de Tchekhov et *Un obus dans le cœur*, mis en

scène par Christian Gangneron. Nous avons aussi mis sur pied plusieurs événements périphériques, pour inscrire cette rencontre dans un échange « gagnant-gagnant » : un stage avec de jeunes comédiens français, des répétitions de *Forêts* lors de sa création, des rencontres avec le public, des lectures...

A l'époque où nous nous sommes rencontrés, Wajdi était complètement inconnu. Aujourd'hui, il est appelé à travailler avec des structures beaucoup importantes que la nôtre, mais nous reste extrêmement fidèle.

Wajdi a menés avec des communistes de toutes générations. Il a rencontré 14 personnes, chez elles, pour les questionner sur leurs origines, leurs parcours, leurs engagements. Ces textes, disposés à divers endroits du théâtre, formeront une promenade. En filigrane à travers ces portraits, on apprend beaucoup sur Wajdi.

En novembre, il montera en scène pour présenter *Seuls*, un texte dans lequel il se dévoile, parle de son rapport à la peinture. C'est un spectacle un peu différent, sans trame narrative.

« Ces visites régulières consolident la relation entre un auteur et un théâtre et poursuivent un dialogue avec un public durant six saisons consécutives... »

Wajdi Mouawad reviendra-t-il au Théâtre 71 pour la saison 2008-2009 ?

Oui, en octobre, à l'occasion de *Lire en fête*, nous présenterons des textes issus d'entretiens que

Après *Littoral*, *Incendies*, et *Forêts*, Wajdi Mouawad écrira l'année prochaine le dernier volet du quatuor, *Ciels*. Nous aurons probablement le plaisir de l'accueillir quand le spectacle sera sur pied.

La formidable épopée des frères Palauqui

Les 10 et 11 mai s'est déroulé le tournoi international de football des frères Palauqui. Un clin d'œil aux jumeaux dont le nom a résonné longtemps dans les tribunes du stade Marcel-Cerdan...



❖ Jour de match. Le stade Marcel-Cerdan est en ébullition. Cinq mille spectateurs chahutent, se bousculent et trépignent d'impatience. Les voilà ! Les joueurs entrent sur le terrain acclamés par la foule en délire.

Nous sommes en 1966. Les footballeurs de l'USMM forment à l'époque l'équipe phare du football amateur français : champions de Paris, invaincus la saison précédente, ils viennent de gagner leur place en CFA*. L'entraîneur, Yves Cros, dispose d'une attaque redoutable : Jean-Claude et Jean-Paul Palauqui, frères jumeaux à la stature imposante. «Comme tous les jumeaux, on se comprenait instinctivement, se souvient Jean-Claude. C'était un atout majeur sur le terrain.» Pendant dix ans, les frères Palauqui contribuèrent à la gloire de l'équipe malakoffiote, et firent la terreur des défenses adverses.

Les deux inséparables avaient fait leurs classes de footballeurs au Vert-Galant. Mais c'est dans le Loir-et-Cher de leur enfance qu'ils attrapèrent la passion du ballon rond : un père président du club de foot, et un instituteur qui profitait de la moindre éclaircie pour improviser des parties dans la cour.

«Ils sont connus comme le loup blanc et leur seul nom suffit à faire trembler les défenses.» (Philippe Tournon, France Football, 1966)

Parcours de deux combattants
Leur arrivée à Malakoff en 1962 injecta une dose supplémentaire de combativité dans une équipe déjà prometteuse. «Nous jouions à l'attaque, pour marquer un maximum de buts, explique Jean-Claude, regrettant le manque d'offensive dans le football actuel. C'était un spectacle formidable !» Jean-Paul, décédé en 1980,



s'imposait comme un leader dans le groupe : «A la mi-temps, ou en cas de conflit, il recadrerait tout le monde» raconte Amaury Cadiou, ami et ancien coéquipier. Lorsqu'on rencontre Jean-Claude Palauqui aujourd'hui, difficile de l'imaginer en attaquant féroce : large sourire, bras croisés, ce grand monsieur évoque ses souvenirs des étoiles plein les yeux et avec un brin de nostalgie : «Pour moi, Malakoff, c'était d'abord une vraie bande d'amis. Nous étions toujours heureux d'aller jouer.» Retraité de l'industrie depuis cinq ans, Jean-Claude consacre désormais son temps à sa famille et à des loisirs plus tranquilles comme la pêche. De temps en temps, avec ses six petits-enfants, il ravive l'épopée footballistique des frères Palauqui.

Un tournoi pour la postérité
Depuis une dizaine d'années, de jeunes footballeurs malakoffiots rencontrent des équipes venues d'Italie, d'Espagne, et maintenant de l'intercommunalité. Pour

baptiser cet événement jusqu'alors anonyme, l'USMM a souhaité rendre hommage aux frères Palauqui. Proposition faite, Jean-Claude a hésité... La gloire, pour lui, n'a pas d'importance. «J'ai finalement accepté car c'est une belle façon de garder la mémoire de mon frère». Ainsi, les nouvelles générations se souviendront des frères jumeaux qui ont tant fait rêver Malakoff.

* Plus haut niveau du football amateur.

➔ EN BREF

RÉSULTATS USMM

L'USMM enregistre de bons résultats en cette fin de saison. Gisèle Portejoie a obtenu la médaille de bronze au championnat de France Dame 3 au tir à 10 mètres au pistolet à air comprimé. Quant à la section basket, l'équipe première masculine monte en Nationale 2.

→ **Services de garde**

Garde médicale

Du lundi au samedi : 20 h - 24 h.

Dimanches et jours fériés : 9 h - 13 h et 16 h - 24 h.

> 10, bd des Frères-Vigouroux, à Clamart. Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

18 mai : Weck.

> 2, bd. du Colonel-Fabien, Malakoff.

> 1, av. Guislain-Solovieff.

> 1, av. Augustin-Dumont, Malakoff.

1er juin : Helary.

> 21 ter, bd. de Stalingrad, Malakoff.

8 juin : Hromis.

> 51, av. Pierre-Larousse, Malakoff.

15 juin : Montlouis.

> 88, av. Pierre-Larousse, Malakoff.

Infirmières

Melles Lefaure, Raffanel, Tutin et M. Poupeau :

> 01 46 54 25 47.

Marie Minasi et Elise Dupuis :

> 01 46 55 82 05.

Judith Stoop-devesa :

> 01 57 63 80 92 ou 06 75 73 95 61.

Marie-Dominique Barbier :

> 06 62 83 88 46.

Urgences dentaires

Dimanche et jours fériés, appelez le 15 pour avoir les coordonnées de la maison médicalisée où sont assurées les urgences dentaires ou appelez le 01 47 78 78 34 pour joindre le cabinet dentaire de la maison médicalisée de Clamart (9 h-12 h et 14 h-18 h).

Services psychologue

Cabinet de consultation en psychothérapies Marie-Christine Charpentier Avril, psychologue clinicienne et psychanalyste, s'est installée 19 rue Legrand. Psychologies analytiques, relaxation psychosomatique pour adultes, adolescents et enfants.

Rendez-vous au 01 43 20 59 11 ou 06 84 01 37 49, contact@un-psy-pour-soi

SERVICES

→ **Sud-de-Seine**

Création et reprise d'entreprise

La Communauté d'agglomération Sud-de-Seine propose des réunions d'information collectives mensuelles sur la création d'entreprise, accessibles gratuitement aux porteurs de projet. La prochaine réunion se tiendra le mardi 20 mai 2008 de 9 h 30 à 11 h 30 à Malakoff. AMIRE, 2, rue Augustine-Variot

→ **Préfecture des Hauts-de-Seine**

Reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle

Les demandes des administrés relatives aux sécheresses ayant débuté avant le 1er janvier 2007, qui n'auraient pas encore été déposées auprès de la préfecture des Hauts-de-Seine, doivent l'être avant le 31 juin 2008 pour pouvoir être examinées par la Commission interministérielle relative à l'indemnisation des victimes de catastrophes naturelles.

→ **Office public de l'habitat**

Places de parking

L'Office, en partenariat avec la ville de Malakoff, va faire boxer l'ensemble des places de parking de la résidence Voltaire. Des places pourraient être mises à disposition de personnes extérieures à la résidence Voltaire. Le tarif d'un boxe sera de 85 € TTC.

Pour les riverains intéressés, il convient de retirer auprès de Mme Trentin (régisseur de la résidence Voltaire) ou auprès du siège de l'O.P.H, 2 rue Jean Lurçat, une fiche d'inscription et de la retourner avec les documents suivants : la

photocopie de la carte grise du véhicule et l'attestation d'assurance en cours de validité.

→ **"Parlons de toit"**

Infos et conseils aux locataires

Mercredi 11 juin, de 9 h à 13 h 30, sur la place de l'Hôtel de Ville, aura lieu la deuxième édition de "Parlons de Toit". La Caisse d'Allocations Familiales, EDF, l'ADEME, l'OPAC et l'Office Public de l'Habitat

Pour tous renseignements complémentaires, contacter l'O.P.H au 01.46.56.31.00.

de Malakoff renseigneront gratuitement les locataires malakoffiots, du logement social et du logement privé. Quittances d'EDF trop lourdes, difficultés pour payer le loyer, économies d'énergie, tous les sujets pourront être abordés. De nombreux conseils seront donnés.



ÉTAT CIVIL

DU 26 MARS 2008
AU 19 AVRIL 2008

→ **Bienvenue**

Nyounaï Adèle-Grâce • Toillon Fahrane • Touahri Smara • Boyer - - Genty Milo • Archambeau Gabriel • Mang Aassia • Daff Amina • Boiteau Lilou • Delivré Léléo • Jallet Ezra • Cheula Eline • Belen Noémie • Leichle Lancelot • Faye Seguelane • Picherit Anatole • Batista Alexandre • Barras - - Teixeira Zoé • Mermin Shaneïla • Raspanti Matteo • Klein - - Darmigny Tara • Chedy Sofiane • Chtourou Océane • Abd El Raouf Chahinez • Laribi Louaï • Bikic Léa • Renaud Ambre • Loron Ella • Bloch-Berthié Mila •

Boushaba Basma • Campin Matthieu • Hamdache Sofiane • Gherabi Eyyoub • Mohamed Fahimata • Werth Mathéo • Fall Rose • Banide Robinson • Pogam Marius • Baquiast Lihyana • Lefrère Julie • Dalleau Alexis • Dock Charles • Thibault Anouk

→ **Vœux de bonheur**

Taha Djiehoulou et N'cho Moya • Temime François et Delestre Jenny • Widemann François et Herrera Luce • Mananga Pierre et Ngo-Njakalak Claire • Khlif Issam et Ferenken Roxanne • Galosi Alain et Heurteux Nicole

→ **Condoléances**

Perrillat-Collomb veuve Parrillat-Mandry Lucienne, 103 ans • Krantz épouse Baudouin Bernadette, 64 ans • Jovellar veuve Marquet Janine 79 ans • Vaillant veuve Blondel Denise, 94 ans • Idri (Sadki) Djédjiga 61 ans • Morineau Fernand, 71 ans • Chatron Bernard, 62 ans • Hoch Jürgen 64 ans • Goizet Jean-Yves, 58 ans • Dridi Mohamed, 56 ans • Santé veuve Evin Suzanne, 90 ans • Nigoghossian Hripsimé 93 ans • Bouvier Jean-Louis, 61 ans • Pagnon Jjulien, 82 ans • Seroussi Youna dit Charles 89 ans • Derue Daniel, 63 ans • Miesusset veuve Calmus Suzanne, 86 ans

→ **La délicieuse**

Foire aux pains

La boulangerie La Délicieuse, place du 11-Novembre, organise une foire aux pains le mercredi 21 mai, à partir de 9 heures. Venez nombreux déguster les différents pains qui vous seront proposés. Un jeu de grattage vous sera offert et de nombreux lots seront à gagner.

ASSOCIATIONS

→ **MRAP**

Permanences juridiques

Le MRAP (Mouvement contre le Racisme et pour l'Amitié entre les Peuples) tient des permanences juridiques à la Maison des Associations de Nanterre, 27 rue Sadi-Carnot, deux fois par mois, hors vacances scolaires, le lundi de 17 h à 19 h. Prochaines permanences : 5 mai, 19 mai, 2 juin, 16 juin. Tel : 01 47 24 75 02, mrap.nanterre@orange.fr

→ **Amicale bretonne de Malakoff**

Journée festive

L'Amicale Bretonne de Malakoff organise une journée festive le samedi 24 mai à Giverny et Triel-sur-Seine. Au programme : visite de la maison et des jardins de Claude Monet à Giverny, repas au «Coq au Vin», promenade en bordure de Seine. Le départ en car est prévu à 7 h 30, devant le métro Malakoff-Plateau de Vanves, pour un retour vers 20 h 30. Les personnes intéressées peuvent contacter Gisèle Gautier au 01 46 57 04 01. Prix pour les adhérents : 65 €, pour les non adhérents 75 €.

→ **ANACR**

Exposition sur la guerre 1914-1918

La disparition de Lazare Ponticelli, le dernier poilu de la guerre de 1914-1918, referme le livre de la mémoire vivante de cette cruelle histoire de notre Nation. La Commission de la Mémoire projetée de réaliser, à la Maison de la Vie Associative et dans les établissements scolaires de Malakoff, une exposition consacrée à la guerre de 1914-1918 commémorant les Malakoffiots témoins ou acteurs de cette page d'Histoire en utilisant les témoignages personnels ou familiaux, de quelque

nature que ce soit, disponibles dans les familles. Nous faisons appel aux habitants de notre Ville en possession d'éléments et leur demandons de prendre contact avec l'Union Locale des Anciens Combattants au 01 46 57 08 83 ou 01 49 65 98 63 ou encore sur place au 26, rue Victor-Hugo.

→ **Maison de la vie associative**

Horaires d'ouverture

La Maison de la Vie Associative est ouverte au public les mardi, mercredi et jeudi de 16 h à 19 h, le vendredi de 10 h à 12 h et de 16 h à 19 h, le samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h et le dimanche de 10 h à 12 h. Maison de la Vie Associative, 28, rue Victor Hugo, Tel : 01 55 48 06 30 accmda@ville-malakoff.fr

→ **Union locale des ACVG**

Remerciements

L'Union Locale des ACVG, qui regroupe les associations du monde combattant de Malakoff, remercie Madame le Maire, la Municipalité et le CCAS pour le magnifique banquet de printemps du 19 avril 2008 qui nous a regroupés dans une ambiance de camaraderie. Précision: dans le Malakoff Infos n° 218, l'OGF est un service funéraire qui regroupe les Pompes Funèbres Générales, Roblot et Fleury de Borniol pour tous les avantages énumérés.

→ **ARAC**

Rassemblement national

Le rassemblement national de l'ARAC aura lieu le samedi 24 mai à Dieppe (Seine Maritime). La cérémonie se déroulera de 10 h à 13 h. Les participants se retrouveront ensuite au restaurant panoramique le Windsor où un repas

convivial leur sera servi. L'après-midi sera libre pour la découverte de la ville de Dieppe. Une participation de 30 euros sera demandée. Départ en car de Malakoff à 7 h au métro Malakoff-Plateau de Vanves. L'ARAC attend vos réponses le 18 mai au plus tard. ARAC 28, rue Victor-hugo, permanence le 2^{ème} dimanche de chaque mois, de 10 h à 12 h.

→ **ENSAE**

Foot solidaire

Cette année, ENSAE Solidaire parraine Kany, une petite Malienne de 10 ans, qui souffre d'une malformation cardiaque. Elle sera prise en charge par Mécénat Chirurgie Cardiaque. Pour lui permettre de venir en France et de se faire opérer, 10 000 euros sont nécessaires. Pour récolter cette somme, ENSAE Solidaire organise le troisième Challenge ENSAE Sol'foot qui verra s'affronter, le samedi 24 mai prochain, des équipes d'élèves et d'anciens élèves de l'ENSAE et de l'ENSAI. Pour l'occasion, la ville de Malakoff prête gracieusement le terrain du stade

Marcel-Cerdan. Vous pouvez soutenir cette opération et votre équipe préférée en faisant un don sur le site <http://www.ensae.org/ensae-solfoot/> ou en envoyant un don par chèque. Venez également supporter les équipes dès 14 h.

→ **Association française de chant prénatal**

Atelier de portage en écharpe

Dès sa naissance, l'enfant a un besoin naturel d'être porté, bercé, caressé afin de se sentir en sécurité. Le portage en écharpe permet ce contact privilégié. Il assure un maintien respectueux de la physiologie du bébé tout en préservant le dos du porteur. Venez découvrir ou vous perfectionner dans l'utilisation de l'écharpe, samedi 24 mai, de 15 h à 17 h, à la Maison de la Vie Associative. Des écharpes peuvent être prêtées pendant l'atelier. Renseignement et inscription obligatoire auprès de Judith au 06 64 76 24 52.

URBANISME

→ **Permis**

Autorisations accordées du 21.03.2008 au 21.04.2008

- ICADE, changement de destination de deux logements en locaux d'action sociale, 83 rue Louis-Girard/4 rue Charles-Beaudelaire
- QUEMENEUR, transformation de deux fenêtres en portes fenêtres en rez-de-chaussée d'un immeuble de logements, 89, avenue Pierre-Larousse
- CHASSAING- CREMNITZER, réfection de toiture et pose de trois velux sur un pavillon, Villa des Economes, 56, rue Paul-Vaillant-Couturier
- ARCINIEGA, transformation d'un garage en chambre et création d'un emplacement de stationnement dans la cour, 15, rue André-Coin
- SEVO, ravalement d'un immeuble de logements, 18/20, rue Victor-Hugo
- MOUNÉ, pose de deux velux en toiture d'un pavillon, 15, rue André-Sabatier, 1-3, impasse André Sabatier
- CAUDRON, remplacement d'un velux et pose d'un deuxième en toiture d'un pavillon, 41, rue Jules-Guesde
- SNC MALAKOFF BUREAUX, changement de destination du rez-de-chaussée, modification des sous-sols et de l'aspect extérieur, 139-147, rue Paul-Vaillant-Couturier, 9-13 rue Hoche et 34, rue Jules-Dalou
- GAVREL, Réduction partielle de la hauteur et création d'une fenêtre supplémentaire, 48, rue Louis-Girard et 1, rue Mathilde
- JEANNEAU, modification des dimensions de fenêtres et matériaux de la façade, 12, rue Jean-Jacques-Rousseau
- VILLE DE MALAKOFF, démolition partielle de locaux d'activité et changement de destination pour l'accueil provisoire de la bibliothèque municipale, 28, avenue du Maréchal Leclerc
- VILLE DE MALAKOFF, modification de façade et réduction de surfaces, 5-9, rue Jean-Mermoz et 11-15, rue André-Rivoire
- SARL SINA, construction d'une maison individuelle après démolition totale de boxes et d'une remise, 40, rue Avaulée





A Malakoff, le monde bouge

Crédits, assurances, épargne

Agence CIC Malakoff
75 bis, avenue Pierre Larousse
92240 MALAKOFF
Tél. : 0820 88 81 76* Email : 10670@cic.fr Fax : 01 46 73 99 79



Parce que le monde bouge

Osez le bruit !



Évitez et prévenez
votre audition dans le bruit,
aujourd'hui, c'est demain !



Testez* gratuitement votre capacité à suivre
une conversation en milieu bruyant !
*Test auditif à visée non médicale.

OPTIQUE COLIN
56, av. P. Larousse
MALAKOFF
01 42 53 75 67




NOUVEAU A MONTROUGE

**Vous recherchez un financement,
gagnez du temps et de l'argent en une seule démarche !**

**Financer vos projets
en toute sérénité.**



Nos engagements :

- Un suivi personnalisé
- Un service personnalisé
- Un gain de temps
- Une expertise

sur le cadre général
de votre crédit

Prêt immobilier

Prêt en crédits

**Gagnez du temps
et de l'argent en une
seule démarche.**

Étude gratuite et sans engagement

Conformément à la Loi Merleil du 31/12/01 : "Aucun versement de quelque nature que ce soit ne peut être exigé d'un particulier avant l'obtention d'un ou plusieurs prêts d'argent".
Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante.
ANOFI SARL au capital de 10 000 € - RCS NANTERRE 498 102 064

AGENDA

→ 14 AU 28 MAI

ARTISTES
POUR LA PAIX
> Bibliothèque Pablo-Néruda

→ 14 MAI

RENDEZ-VOUS
CITOYEN
Projection
du documentaire
de Pierre Tredez,
«Amères victoires»
> 20 h, Jours de fête,
47 av. Pierre-Larousse

→ 14 au 16 MAI

THÉÂTRE
«Jardins peints»
danse & vidéo jeune public
> Théâtre 71

→ 16 MAI

CONCERTS ZIK A
L'OREILLE
Utviklingsgang (ovni
jazz) et Panam Panic
(jazz funk hip-hop)
> 20 h, Jours de fête,
47 av. Pierre-Larousse

→ 17 MAI

VIDE GRENIERS DE
PRINTEMPS
Centre ville
> 8 h 30 – 18 h 30

→ 17 MAI

CONFÉRENCES
Quand les femmes
disparaissent en Asie
> 20 h 30,
Maison de la Vie Associative

→ 19 MAI

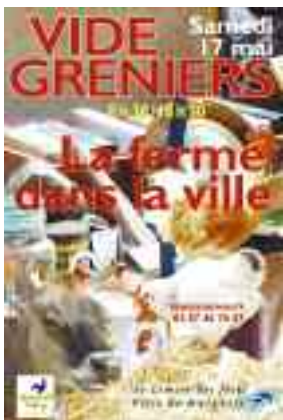
VOTATION CITOYENNE
Jusqu'au 25 mai
> Hôtel de ville, Maison de la Vie
Associative, Marché du centre,
Barbusse, Jours de fête

→ 21 MAI

RÉCRÉACOURT
Courts-métrages jeune
public (3 à 14 ans)
> Jours de fête,
47 av. Pierre-Larousse

→ 24 MAI

CINER-GOÛTER
"Les trois brigands"
Dès 6 ans
> 15 h, cinéma Marcel-Pagnol



→ 24 MAI

EXPO
Julie Oleskiak
Présente les chants et
les images rapportées
De son voyage de Paris
à Pékin
> 7 h 30, Jours de fête
47, av. Pierre-Larousse

→ 24 MAI

SLAM ET JAM SESSION
> 20 h 30, Jours de fête,
47 av. Pierre-Larousse

→ 28 MAI AU 7 JUIN

THÉÂTRE 71
Reprise de «Forêts»
de Wajdi Mouawad

→ 31 MAI

MAISON DES ARTS
Vernissage
«Mobilier Urbain»
> 18 h

→ 6, 7 ET 8 JUIN

FÊTE DE LA VILLE
> Parc Salagnac
Bd. de Stalingrad

→ 11 JUIN

PARLONS DE TOÛT
> 9 h/13 h 30
Place du 11-Novembre



→ Les films de juin

> Cinéma Marcel-Pagnol,
17, rue Béranger.
Tél. 01 46 54 21 32

❖ Désengagement
de A. Gitaï. (VO)

❖ La zona, propriété
privée

de Rodrigo Pla. (VO)

❖ Chasseurs de
dragons

de G. Ivernel et A. Qwak.

❖ Passe-passe
de Tonie Marshall.

❖ Rome plutôt que
vous

de Tariq Teguia. (VO)

❖ L'île de Nim

❖ Deux jours à tuer
de Jean Becker.

❖ Les citronniers
de Eran Riklis. (VO)

❖ Les 3 brigands
de CF CG.

❖ Né en 1968

de O. Martineau et J. Ducastel.

❖ L'un contre
l'autre

de Jan Bonny. (VO)

❖ Horton

de J. Hayward et S. Martino.

❖ Ciao Stefano
de G. Zanessi. (VO)

❖ Wonderful town
de Aditya Assarat. (VO)

❖ We feed the
world, le marché de
la faim

de Erwin Wagenhofer. (VO)
(rencontre le 5 juin)

Coups de ♥ de l'ACLAM

> **Art écologie et environnement**, Conférence 7 : Portrait de l'artiste en jardinier "L'art et la planète : histoires naturelles"

Jeudi 29 mai, 19h, à la Maison de la Vie Associative

Conférence 8 : Sauvons les tournesols ! "Art contemporain et développement durable" Vendredi 20 juin, 19 h, à la Maison de la Vie Associative

> **Café philosophique**, vendredi 30 mai 2008

À la recherche du bonheur : épicuriens, stoïciens, cyniques et sceptiques

M. Eric Oudin, professeur de philosophie au lycée Michelet de Vanves

19 h, Santa Maria 9 rue Paul-Bert

Tarifs : 6 € pour les adhérents ACLAM/8 € pour les non-adhérents/3 € pour les -20 ans.

> **Exposition VLAMINCK** : un instinct fauve au Musée du Luxembourg, dimanche 18 mai. Départ du Métro Malakoff – Plateau de Vanves à 12 h 15

Tarif visite commentée avec audio guide : 11 €

> **Café cabaret « Martial »** : vendredi 13 juin

19 h, café L'Univers 24, avenue Pierre-Larousse

Tarifs : 6 € pour les adhérents ACLAM/8 € pour les non adhérents/3 € pour les -20 ans.